

EUROPEJSKIE CENTRUM FILMOWE
CAMERIMAGE

Toruń, 17.03.2021

Concerning:

“Competition for development of architectural concept for the European Film Center CAMERIMAGE building in Toruń”

EXPLANATIONS 5 TO THE TERMS OF THE COMPETITION REGULATIONS
(QUESTIONS 20 through 27)

QUESTION 20

Section 1 of the Competition Regulations specifies the requirements which should be fulfilled by competition participants with respect to completed services consisting in the development of design documentation comprising a building permit design and detailed design, and stipulating that the designed building should have received a legally building permit for 1 building with a cultural and entertainment program of no less than 10,000 m² in total area.

In the light of the above, will a shopping mall design housing such enterprises as, e.g. a multi-auditorium cinema complex, be recognized as a reference design?

ANSWER:

The overall program of the building must support a widely understood cultural and entertainment function. It is the Competition Participant's responsibility to prove to the Organizer in the phase of preparing the application for admission and submitting documents and statements that the completed service concerns a building with a leading cultural and entertainment function.

The Organizer will accept mixed-function buildings, where the cultural and entertainment function is the leading function or an important function from the point of view of the building's users (e.g. a separated part of the building of more than 10 000 m² in total area).

QUESTION 21

If we understand correctly, you have requested that all documents be submitted in Polish (see the answer to question 8.1). However, the templates available on the competition site are in English only. If we are not able to use these English templates in our application, could you provide ones in Polish

ANSWER:

All statements and documents to be submitted in Polish are available for download on the Polish version of the competition site, i.e. <http://konkurs.ecfcamerimage.pl/regulamin,26.pl.html>

QUESTION 22

With reference to Appendix 3d to the Competition Regulations. Can we include a link to the building website, or is it not necessary in this phase of the competition?

ANSWER:

This is not necessary.



Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska

QUESTION 23

With reference to technical requirements: designing and obtaining a building permit for a cultural and entertainment building of no less than 10 000 m² in total area within 15 years before the deadline for submitting applications for admission to the competition. Does the cultural program need to be the main purpose of the building, or will a building supporting many programs (i.e. a Building of 70 000 m² in total area) with more than 10 000 m² dedicated to a cultural program also fulfill these requirements?

ANSWER:

The cultural program needs not be the primary purpose of the building. It can be a mixed-function building, where the cultural and entertainment function is the leading function or an important function from the point of view of the building's users (e.g. a separated part of the building of more than 10 000 m² in total area).

QUESTION 24

Would a cultural building which obtained a building permit within the last 15 years but was not actually constructed fulfill the requirements?

ANSWER:

Yes.

QUESTION 25

Section III item 1.6 b) of the Competition Regulations admits Competition Participants having equivalent professional qualifications in architectural design obtained in other states in accordance with the principles of article 12a of the Building Law of 7 July 1994 (Journal of Laws of 2020, item 1333). Will a license to practice as an architect in the Ontario province in Canada (which is a signatory of the Comprehensive Economic and Trade Agreement with the European Union) be recognized a equivalent qualification for participation in the Competition?

ANSWER:

Since the Competition Participant submits legally binding statements, they are obligated to verify and prove to the Organizer that the professional qualifications in architectural design obtained in other states in accordance with the principles of article 12a of the Building Law of 7 July 1994 (Journal of Laws of 2020, item 1333) are equivalent and equally valid.

QUESTION 26

The answer to question no. 9 suggests that the power of attorney to represent a Competition Participant headquartered abroad and without a qualified electronic signature can be drawn up in the form of a digital counterpart (scan) certified by a notary public using a qualified electronic signature. Assuming that a company headquartered in Canada intends to take part in the competition, and that it is nearly impossible to find a notary public with a qualified electronic signature in Canada, the process would require sending an original, signed and stamped paper document to Poland, where a notary public would only confirm the conformity of the paper document with its electronic counterpart, and not the fact of its signing by the authorized person. In this instance, would the Competition Participant accept a power of attorney certified for conformity with the original to be submitted with the paper copy of the study or any other form of confirmation submitted after the deadline for admission to participate in the Competition in lieu of a document issued by a Competition Participant's representative and signed by the notary public using a qualified electronic signature

ANSWER:

The conformity of the digital counterpart with the original, signed and stamped paper document needs to be confirmed by a notary public using a qualified electronic signature.

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska



QUESTION 27

As a foreign company headquartered in Austria, can we affix our application documents with an Austrian qualified electronic signature?

ANSWER:

Yes, provided that the signature fulfills the principles of putting electronic signatures on documents, as stated in the Electronic Identification and Trust Services Regulation - eIDAS, 910/2014/EC, which sets forth standard rules for all Member States. Before submitting any document signed in this manner, check if it is positively verified by generally available verification tools
e.g. <https://ec.europa.eu/cefdigital/DSS/webapp-demo/validation> <https://weryfikacjapodpisu.pl/>
or a tool provided by one of domestic suppliers: SZAFIR (KIR), CENCERT, SIGILLUM, EUROCERT



Europejskie Centrum Filmowe
CAMERIMAGE
Kazimierz Suwała
Dyrektor

.....
signature of the Principal's Manager or a person
appointed to perform the duties of the Principal's
Manager

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska